

APARTADO 407

TELÉGRAMAS Y TELEFONEMAS:

FAUSTIKAM

CUENTAS CORRIENTES:

BANCO DE ESPAÑA

BANCO ALEMÁN TRANSATLÁNTICO

FAUST Y KAMMANN

MAQUINARIA

Ronda Universidad, 16

BARCELONA

23. 7. 12.

9/114

Lieber Herr Kammann!

Entsprechend Antwort zu dem ersten 8 Seiten unseres Prospectes über Manometer. Ich lasse Ihnen ~~früher~~ die Clickis zeigen und bitte Sie, den Prospect doch ebenfalls in Druck setzen zu lassen. Sagen Sie aber bitte Fiol von vornherein, dass ich die Probe wohl ein oder 2 Mal bei der Durchsicht bekommen muss, damit Sie keine Differenzen mit dem schon an mich für sich unangenehmen Patente bekommen. Ich mache dann später noch 4 Seiten über Zugmesser und was sonst noch fehlt und entwerfe vielleicht dann am besten einen Spezialprospect über Thermometer. Das würde den Vorteil haben, dass man den Manometerprospect, wenn Eckert neu Sachen aufnimmt, erweitern können. Wenn ich nämlich die Thermometer in demselben Prospect direkt an Manometer anschließe und später kommen wir wieder mit neuen Apparaten, die mehr zu Manometern gehören, so wird die Sache sehr unklar und auf Übersicht müssen wir bei dem Spanieren besonderen Wert legen. Ich habe deshalb auch concentr. Manometer, Vacuometer und Vacuomanometer trotz der gleichen Preise, ^{zudem} besonders aufgeführt. Sie sehen, ich habe den Registriermanometer 2 Seiten gewidmet; man macht nämlich hier ein grosses Geschäft in diesen Apparaten. Ich denke wir lassen auch gleich ein billiges Flugblatt über Manometer, Thermometer etc. drucken, in dem Sie uns als casa especializada in diesen Sachen hinstellen

Die Clickis sind nicht alle original und
 folgen. Lassen Sie mir bitte best. Druck
 über Druck mitteilen, wird Kammann
 gesehen dem Rohr- & Armaturenprospect frei sind.

FAUST Y KAMMANN

MAGUINARIA

Ronda Universitat 16

BARCELONA

Ich lasse Ihnen zu diesem Zweck auch gleich ein Cl'che' von
Pyrometer & Thermometer zugehen. Wir müssen uns den Kampf
gegen S. & B. schon vor Kosten lassen.

Nun kommt die Sache mit den Preisen; ich gebe
Ihren nachstehend meine Meinungen und Sie können ja, wenn
Sie einverstanden sind, diesen Brief an Herrn Fuhof zur Be-
stimmung weitergeben.

Auf Seite 1 & 2 kommt das Wort "Platin" vor. Ich
weiß im Augenblick nicht, ob das auf Spanisch platino oder
platino oder platin heißt. Lassen Sie das doch bitte feststellen.

Plattenfedermanometer Fig. 1: Ich denke wir nehmen
hier wohl als auch bei Bourdon-Manometer Preise bis 210 Fr
auf. Sie können ja auch einmal sehen, bis wie weit Marken
dieselben in seinen losen Blättern anführt. Preise und feuchte
haben Sie ja dort. Bei den grösseren ϕ schreiben wir einfach
klein in die Preisrubrik "solere deusanda".

Bourdonmanometer: Haben wir ja Preise. Event.
müß Herr Fuhof fehlende Größen dazu kalibrieren. Sie können
diese ja dann mit den Markenschen nivellieren. Übrigens sagt
mir Herr Tschmann, wir sollten den momentanen Preis auf-
schlag bei diesem Prospect nicht berücksichtigen, da die
Sache scheinbar nur vorübergehend sei. Er will überhaupt
zusehen, dass man uns vorläufig mit diesem Konjunktur-
aufschlag verschont. Also Concentrische Bourdon-Man., Vacu-
meter & Vacuümanometer gleiche Preise. Behr der Einkauf

Herr Fuhof will sich Herrn Koppel von der Barcelonaer Universität
kennen & fragen, was "Fuchs" - aber der Verbindungs-Kanal zwischen
& Koppel - auf Spanisch heißt. Bitte um Mitteilung.

APARTADO 407

TELÉGRAMAS Y TELEFONEMAS:

FAUSTIKAM

CUENTAS CORRIENTES:

BANCO DE ESPAÑA

BANCO ALEMÁN TRANSATLÁNTICO

FAUST Y KAMMANN

MAQUINARIA

Ronda Universidad, 16

BARCELONA

23.7.12.

2/

lassen Sie bitte nachsehen, ob wir die concentrischen Manometer für 8, 10, 15 & 20 atm. am Lager haben oder aber 8, 12, 15 & 20 atm. Für 8 haben wir allerdings nur den ϕ von 70 oder 80 am Lager. Sie können den Satz ja auch so abändern: „Los manómetros de 70 ^{oder 80} mm de diámetro suelen estar en existencia en esta con divisiones hasta 8 atm. y los de 80 a 100 en divisiones de 10 (oder 12), 15 y 20 atm.“

Concentrische Manometer Fig. 21: Gehen hier auch sehr wenig. Ich habe sie trotzdem aufgenommen, damit wir sie los werden. Ich meine wir sollten da etwas billigeren Preis ansetzen. Für Dampf sollte man immer concentrisch verwenden und für was anderes als Dampf verkaufen wir kein Manometer?

Hydraulische Man. Fig. 24 & 26: Ja müssen Sie sich mit den Preisen wohl auch noch Marken richten. Hier Sie sehen habe ich hier sowohl ^{mit Messing} Eisen als auch ganz Messing aufgenommen. Sie hatten das wohl auch für richtig? Sie haben das, soviel ich mich erinnere, ja früher einmal angeprobt. Uebrigens halte ich es für besser wenn wir "aro de latón" ^{durch} mit "revestimiento" ersetzen. Was nun den Nachsatz betr. der Einleitung der Lagermanometer angeht, so denke ich, dass es genügt, wenn wir in Zukunft hierro con revestiemento de latón bis 600 atm. & engl. & am Lager halten. Die Sache mit den Coneloidas ist nicht so einfach, weil, wie

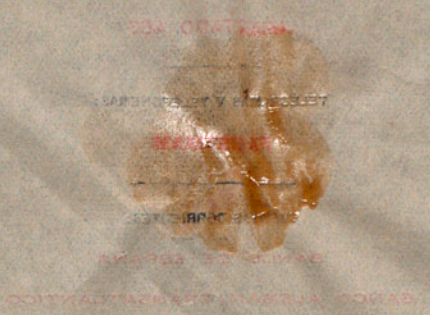
77-1300-1332

FAUST Y KAMMANN

MAQUINARIA

Ronda Universitat, 16

BARCELONA



ich das auch im Prospect bemerke, sich dieselbe nicht per Dem
 bezieht sondern auf den Gesamtquerschnitt des Kolbens der Presse
 Sie haben ja aber im Verkauf dieser Apparate mehr Praxis &
 können die Sache nach Ihrem Kriterium imändern. Aber
 aber wir lassen vorläufig sowohl bei Bourdon-als auch bei
 Hydraulischen Manometern jegliche Bemerkung über Lagerapparate
 weg. Also machen Sie das nur wie Sie meinen, aber schrei-
 ben Sie mir nicht lang. Mir rasch im Druck, damit wir
 den Prospect schleunigst in einer Mappe zur Zuckerfabrik
 schicken können. Wenn der erste Prospect auch nicht so tadel-
 los wird; aber jedenfalls wird er jetzt schon überzeu-
 gend als der spanische Katalog von S. & B.

Relojos de guardia: Den Text können Sie ja schnell
 ansetzen und durch Herrn Imhof ausfüllen lassen. Ich
 habe den Katalog von Palmtag nicht hier, der, wie ich
 mich erinnere, mit dem Beckarot'schen nicht übereinstimmt.
 Lassen Sie sich gleich ein Cliché von Palmtag kommen &
 sollte es vielleicht zu gross sein, so lassen Sie von Für-
 nells ein Cliché im passenden Masse machen. Der Dem
 kostet ja nur 5 céntimos und die Clichés von den farre-
 chas hat er ja sehr gut gemacht. Ueberhaupt, wenn
 Sie mit den Clichés nicht auskommen (es könnte dies
 mit den Trompetenrohren der Fall sein), so lassen Sie
 am besten passende Clichés machen. Beckarot bezieht über-
 gant die Controlrohren von der Firma:

Anballmometer
 Preis einschicken

APARTADO 407

TELÉGRAMAS Y TELEFONEMAS:

FAUSTIKAM

CUENTAS CORRIENTES:

BANCO DE ESPAÑA

BANCO ALEMAN TRANSATLÁNTICO

FAUST Y KAMMANN

MAQUINARIA

Ronda Universidad, 16

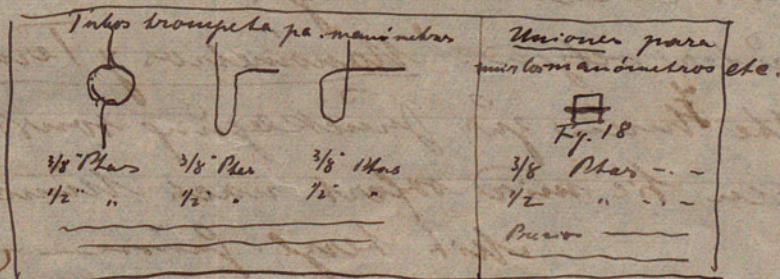
BARCELONA

23. 7. 12

3)

F. Schlecker-Grausen, Schweißingen. Ich schreibe den Leuten heute, sie sollen einen Katalog etc. schicken die Uhren sollen besser sein als die Palentagschen. Sie können ja einmal sehen, wie die Preise sind.

Grüßes: Ich habe den Fig. 1 noch hinzugenommen, da er mir sehr praktisch erscheint & hier am günstigsten ist. Die bekommen Preise & Gewichte. Die Figuren stimmen vielleicht nicht ganz mit denjenigen von Schmidt & Steinbach überein, aber das macht nichts. Ich weiß, dass wir keine Flähne von 3/8" am Lager haben aber ich glaube, dass wir dazu kommen. ^{Pauly hatte sie immer am Lager} Ich denke wir verdoppeln die Erstellungspreise der Flähne von Sch. & Steinbach und nehmen die Preise der 3/8" im Verhältnis etwas billiger. Mit diesen Preisen und denjenigen der Trompetenrohre müssen wir uns ja wohl auch einigermaßen nach Marken richten. Die Bemerkung seitlich von den Trompetenrohren muß natürlich unter dieselben. Die Unionen können sie vielleicht neben die Rohre bringen, also so:



Tubos trompeta
Preios von Unionen von 3/8" etwas billiger anzusetzen als 1/2".

134/16

TELEFONO 1766

FAUST Y KAMMANN

MAQUINARIA

Ronda Universidad, 16

BARCELONA

ALFONSO 7 TELEFONOS

CLIENTE NO. 1575

RAMON DE SPAINA

RAMON ALBERTI, INDEPENDENCIA 10

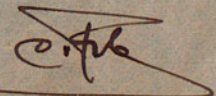
Wie Sie sehen habe ich das günstigste auf die ersten 4 Seiten gebracht, damit nicht jeder den ganzen Prospect bekommt. Sagen Sie auch Fiol, dass er die beiden Sektionen nicht ineinandererschneidet. Von den Seiten 5-8 reichen wohl 2000?

Bei verschiedenen Registrierthermometern habe ich absichtlich "caja" durch "esfera" ersetzt, damit man ^{weiter} nicht den Schraubk. versteht. Die Preise sind die deutschen von Eck. mit 1.25 multipliziert. Einige sind bedeutend höher als die von S. & B. aber man sagt hier, das sei nun einmal so. Schaffer gebe auch Haindlern durchweg nur 25% Rabatt, während wir 33 1/3 + 5% haben.

Das Diagramm passt vielleicht am besten hinter die Figur 82, da die Bulletins der folgenden Figuren -101 & 83- andere Formen haben. Herr Finkhof kann das ja Fiol sagen.

Wie Sie sehen habe ich für die Sachen der Seiten 5-8 Preise in der Fabrik gemacht. Ich glaube vorläufig geht das nicht anders. Oder sind Sie anderer Ansicht?

Für das Propagandablatt schicke ich Ihnen kein Cliché von Registrierthermometern, da es ja genügt wenn Sie das Cliché eines Registriermanometers aufnehmen und darunter setzen: "Manómetros y Termómetros Registradores". Sollte Ihnen zur Drucklegung sonst noch was fehlen, so lassen Sie mich sofort nach München schreiben.

Mit herzgl. Grüßen in Eile Ihr 

Die ersten Correcturen können für nächst Freitag
vorbestimmt machen, damit das Fiolhe raus ist
dann ist's 8 Bekannte.